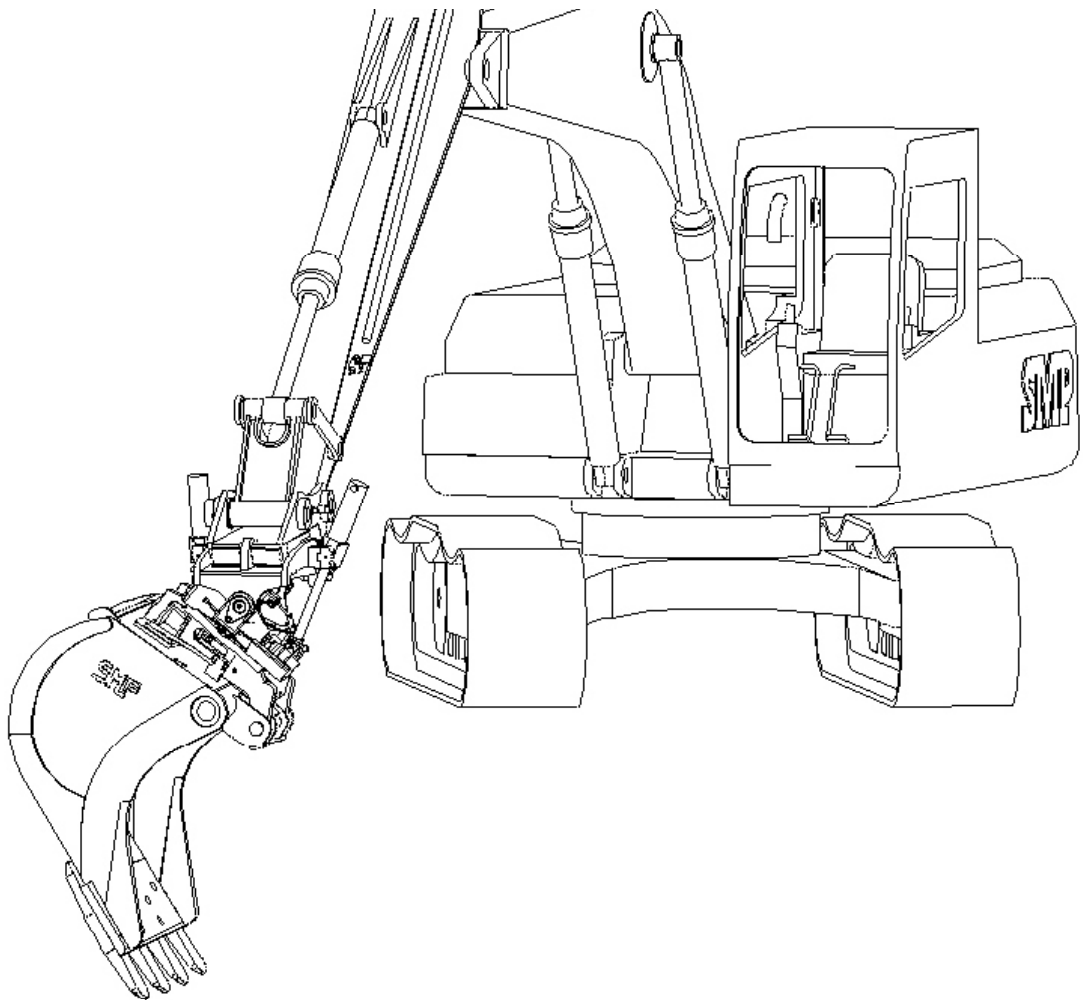


INSTRUKCJA OBSŁUGI

ST 6

Przed użyciem należy uważnie przeczytać instrukcję i upewnić się czy właściwie została zrozumiana.

Należy przestrzegać wszystkich środków bezpieczeństwa. Najważniejsze jest bezpieczeństwo operatora maszyny.



SMP DEALER

ul. Filtrowa 23
87-100 TORU

Tel + 48 (0)56 660 19 13
Fax + 48 (0)56 66 23 913

www.proxytrade.pl
proxytrade@proxytrade.pl

SPIS TREŚCI:

Wstęp

Opis

System kontroli

Bezpieczeństwo – symbole i objaśnienia

Oleje i smary

Serwis i konserwacja

System TS

System TS

Lista części zamiennych

WSTĘP

Poniższa instrukcja obsługi odnosi się do obrotnicy przeznaczonej do koparek i koparko-ładowarek oraz innych typów maszyn. Instrukcja musi być bezwzględnie przestrzegana i należy mieć ją pod ręką zawsze podczas pracy maszyny. Operator koparki musi zapoznać się dokładnie z zasadami z instrukcji.

Nie przebywać pod zawieszonym osprzętem!
Zostawić odpowiednio dużo przestrzeni wolnej w obrębie pracującego osprzętu.
Podczas konserwacji i naprawy obrotnicy maszyna nie może pracować.

Obrotnica jest markowana znakiem CE co oznacza, że jest zaprojektowana, wyprodukowana i przeznaczona do pracy zgodnie z normami Unii Europejskiej 98/37/EC (AFS 1994;48). Jeżeli obrotnica zostanie zmodyfikowana lub nie jest używana zgodnie z jej przeznaczeniem, oznaczenie CE przestaje obowiązywać.

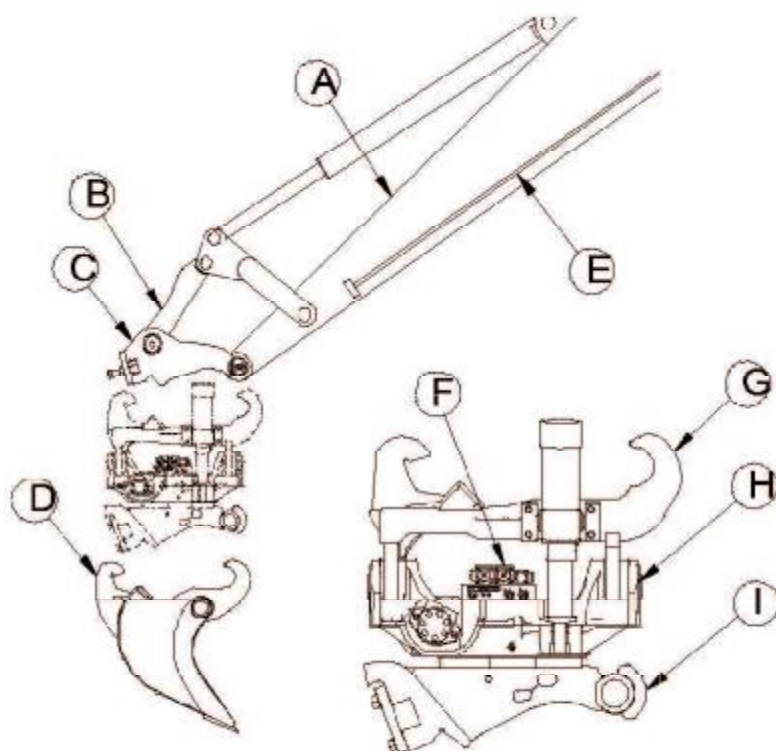
Instrukcja informuje jak używać i konserwować obrotnicę właściwie.

OPIS

OGÓLNE

Obrotnica jest urządzeniem umożliwiającym przechył i obrót osprzętu zamontowanego na maszynie. Osprzęt montowany do obrotnicy musi być typem osprzętu standardowo używanego w pracy maszyny.

Obrotnicy nie można stosować do rozkruszania i kopania w zmrożonej ziemi oraz pługowania.



Oznaczenie	Objaśnienie
A	sworzeń
B	łączenie
C	szybko złącze
D	osprzęt
E	instalacja hydrauliczna (młota lub nożyc)
F	system zaworów
G	uchwyt, adaptacja
H	obudowa obrotnicy
I	szybko złącze

System kontroli

Obrotnica może być wyposażona w różne systemy odpowiednio do instalacji hydraulicznej na maszynie, do której jest przeznaczona.

Poniżej dostępne systemy:

Pro *	System proporcjonalny. Obrotnica wyposażona jest w zawory współmierne. System umożliwia wykorzystanie wszystkich funkcji niezależnie od siebie. Opiera się na pracy dźwigni sterujących (joystick-ów). System wykorzystuje instalację pod młot hydrauliczny lub nożyce.
P *	System równoległy. System umożliwia wykorzystanie wszystkich funkcji niezależnie jedna od drugiej sterując za pomocą guzików zainstalowanych na dźwigniach. Obieg oleju jest napędzany poprzez zainstalowany nożny pedał lub elektrycznie. System wykorzystuje instalację pod młot hydrauliczny lub pod nożyce.
TXSC *	Przechyl, Extra funkcja, Obrót i Szybkozłącze. TXSC system pozwala na zmiany pomiędzy przechylem a obrotem lub wykorzystanie ekstra funkcji, funkcji szybkiego podłączenia. System wykorzystuje jednokierunkową instalację nożyc hydraulicznych.
TXC *	Przechyl, Extra funkcja i Szybkozłącze. TXC system pozwala na pojedynczą zmianę pomiędzy przechylem a obrotem lub ekstra funkcją a funkcją szybkiego podłączenia. System wykorzystuje dwukierunkową instalację hydrauliczną nożyc.
TS	Przechyl i Obrót. TS system pozwala tylko na jednoczesne wykonywanie obu funkcji (obróć i przechyl). Wykorzystuje hydraulikę jednokierunkową np. nożyce.





Nazewnictwo funkcji.

T (przechyl)	Funkcja przechylu (prawo/lewo)
S (obróć)	Obrót (prawo/lewo)
X (Extra)	Funkcja dodatkowa
C (Coupler)	Funkcja szybkozłącza hydraulicznego

* funkcja ta ma zastosowanie przy szybkozłączach hydraulicznych wykorzystujących do zamykania szybkozłącza siłownik hydrauliczny.

Zasady bezpieczeństwa

Symbole ostrzegawcze:

	Symbol ostrzegawczy - UWAGA!
	Przeczytaj instrukcję.
	NIGDY nie wchodzić pod urządzenie!!
	Ryzyko urazu ze względu na ruchome części!!



Ogólnie

Należy zapoznać się ze wszystkimi oznaczeniami z obrotnicy. Pozwoli to zapobiec wypadkom i uszkodzeniom osprzętu.

Naprawy

W trakcie napraw maszyna musi być wyłączona. Należy obserwować wewnętrzne ciśnienie w systemie szczególnie te wewnątrz węży cylindrów przechyłu.

Przed użyciem

Sprawdzić czy nic nie znajduje się w obrębie pracy maszyny.

Kontrolować ciśnienie na zaworze szybkozłącza obrotnicy i pilnować czy osprzęt jest właściwie zamontowany i zabezpieczony.

Podczas użycia

Nie przebywać pod pracującym osprzętem!!!

Przy wymianie osprzętu kontrolować ciśnienie i szybkozłącza obrotnicy.

Po zakończeniu pracy umieścić obrotnicę na ziemi.

Nigdy nie zostawiać urządzenia w zawieszeniu.

Strefa ryzyka 3 metry.



Oleje i smary

Podczas montażu w fabryce używano następujących olei i smarów.

Zalecamy użycie poniższych olei i smarów

Hydraulika

- Bionol Hyd 46
- N Statoil Hydraway HM32
- N Inne _____

Smary

- Rubens WB (Q8)
- N Cargo 500 X
- N Inne _____

Smar na tulejach

- Rubens WB (Q8)
- N Cargo 500 X
- N Statoil Moyway Li932
- N Inne _____

Olej wewnątrz węży obrotnicy

- Agrol Rotogear
- N Q8 Goya 680
- N Shell Omala 680
- N Inne _____

KONSERWACJA

Regularna konserwacja i używanie odpowiednich smarów pozwala na właściwe funkcjonowanie obrotnicy i wydłuża czas bezawaryjnej pracy.

Na czas smarowania należy wyłączyć silnik. Zmniejszyć wewnętrzne ciśnienie hydrauliki na cylindrach przechyłu poprzez aktywację przechyłu prawo/ lewo obrotnicy.

Codziennie:

- Kontrolować szczelność i stan węży hydrauliki.
- Upewnić się czy uchwyt obrotnicy nie jest uszkodzony i sprawdzić stan szybkozłacza.
- Nasmarować obrotnicę w razie potrzeby.

Smarowanie

Uchwyt i obudowa

Smarować ilością od 2-3 dawek smarownicy ręcznej. Jeżeli przewody smarowania są zablokowane należy wymienić zawory i wyczyścić przewody smarownicze.

Obudowa obrotnicy

Smarować ilością od 2-3 dawek smarownicy ręcznej. Zbyt dużo smaru na mechanizmie ślimakowym może zablokować go i zwiększyć ciśnienie pracy.

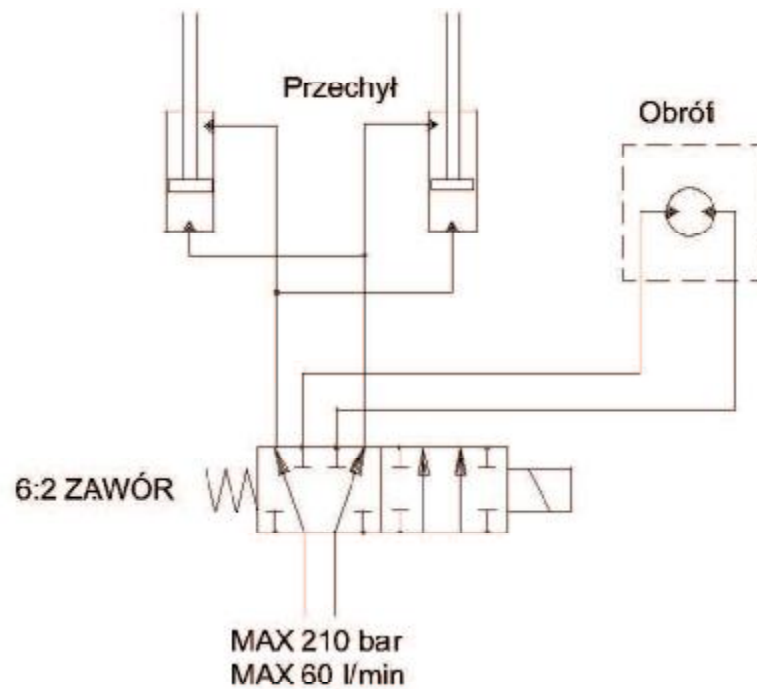
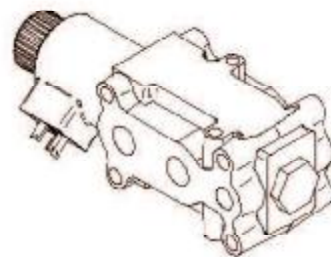
Naprawiać przez usunięcie zaworu smarowniczego co zmniejszy ciśnienie.

<i>Oznaczenie</i>	<i>Opis</i>	<i>Ilość - numer</i>	<i>Przedział</i>
1	Uchwyt przechyłu	2	co 8 godzin
2	łożyska przechyłu	2	co 8 godzin
3	obudowa cylindra przechyłu	4	co 8 godzin
4	mechanizm ślimakowy	2	codziennie
5	śruba ślimakowa	3	codziennie

System TS.

System oparty na systemie 6:2 zaworowym.

System TS pozwala na funkcję obrotu i przechyłu.



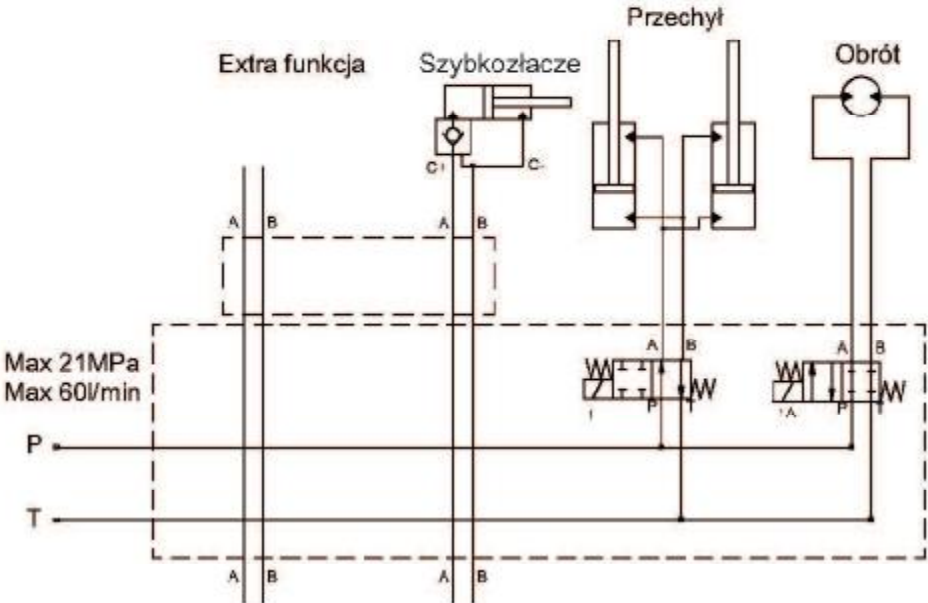
SYSTEM TS

St6

To system oparty na konfiguracji systemu zaworowego NG6.

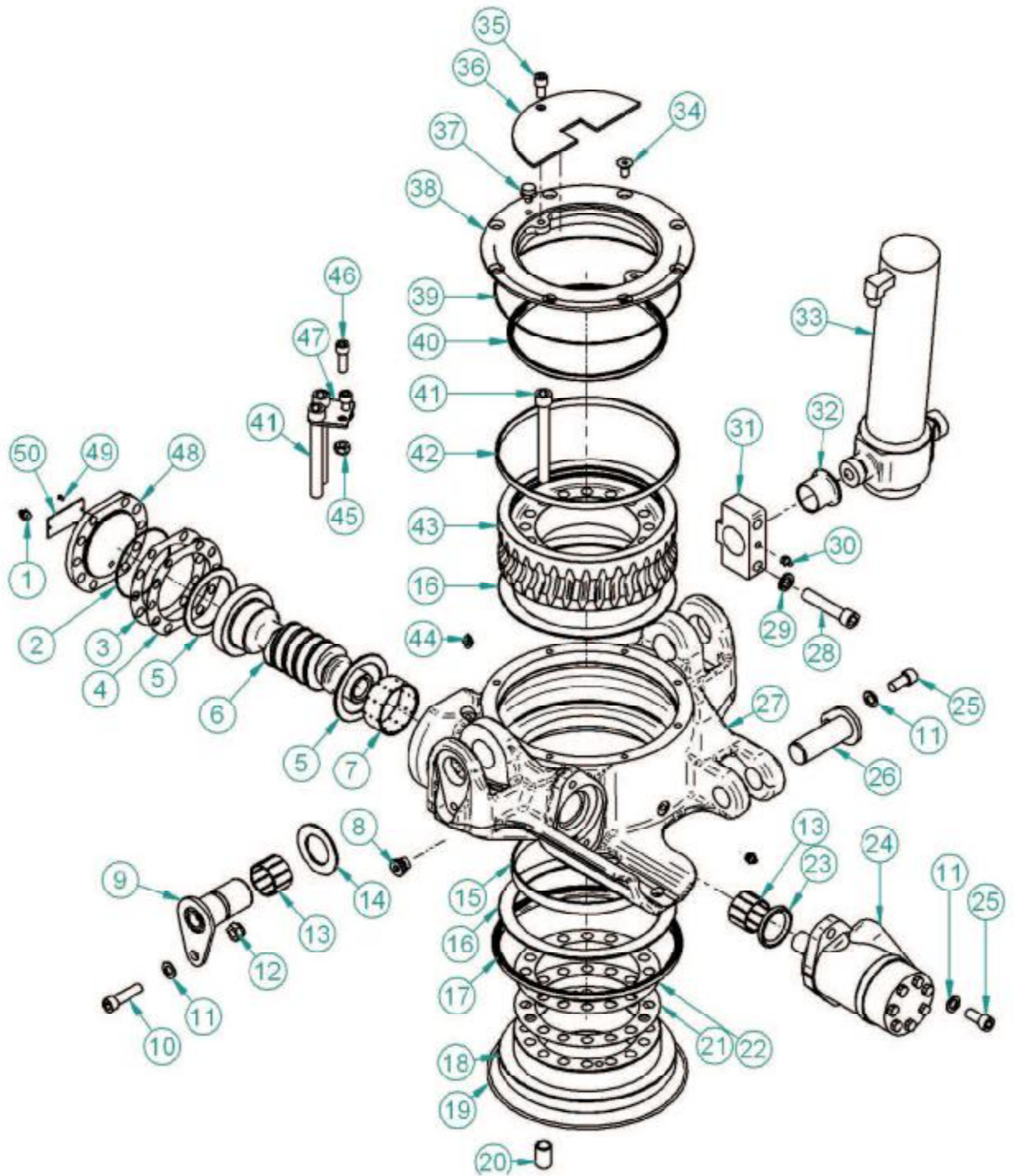
System TS:

TS system uchy u i obrotu.



Lista części zamiennych

Obrotnica ST6



Części do obrotnicy ST6

Pos.	Art.Nr.	Benämning	Description
1	60753	SMÖRJNIPPEL R1/8"	LUBRICATION NIPPLE R1/8"
2	61562	O-RING 85x2	O-RING 85X2
3	63914	SHIMS LAGERSTÖD T=0,2 ST6	SHIMS T=0,2
4	61555	SHIMS LAGERSTÖD T=0,5 ST6	SHIMS T=0,5
5	63843	GLIDPLATTA 93x70x3	FRICION PLATE 93/70x3
6	63838-B	WORM GEAR ST6	WORM SCREW
7	63899	BUSSNING WB700 70/65x30	BUSHING WB702 65/70x30
8	60072	RÖRPLUGG 3/8"	PIPE PLUG 3/8"
9	72165	TILTAXEL KPL ST6	TILT AXEL COMPL. ST6
10	60401	SKRUV MC6S 12.9 M12x 45	SCREW MC6S 12.9 M12X 45
11	60754	NORDLOCKBRICKA M12	NORDLOCK WASHER M12
12	60084	MUTTER LÅS LM6M M12 FZB	SPLIT NUT LM6M M12 FZB
13	63882	BUSSNING WB700 44/40X30	BUSHING WB702 40/44x30
14	63881	GLIDPLATTA 70x40,5x3	SLIDING PLATE
15	63842	GLIDBAND NEDRE	SLIDING RING 93x70x3
16	63840	GLIDPLATTA 225x186,5x3	FRICION PLATE 225x186,5x3
17	63846	AVSTRYKARE DA17 225	RELESER DA17 225
18	63839-B	NAV ST6	FRICION PLATE ST6
19	63884	O-RING 246x4	O-RING 246x4
20	63145	STYRSTIFT L 20x30	GUIDE PIN L 20x30
21	61554	SHIMS 185/132x 0,5 ST6	SHIMS T=0,5
22	63913	SHIMS 185/132x 0,2 ST6	SHIMS T=0,2
23	63883	PACKBOX 55x40x8	CABLE GLAND 55x40x8
24	63221	HYDRAULMOTOR EPM-125-CDP	HYDRAULIC MOTOR EPM-125-CUP
25	63222	SKRUV MCGS 12.9 M12x 25	SCREW 12.9 M12x25
26	57231	CYLINDERAXEL KPL	CYLINDER AXLE COMPL. ST9/14
27	63879-C	ROTATORHUS ST6	ROTATOR HOUSING ST6
28	60095	SKRUV MC6S 12.9 M14x70	SCREW 12.9 M14x70
29	61295	NORDLOCKBRICKA M14	NORDLOCK WASHER M14
30	60753	SMÖRJNIPPEL R1/8	LUBRICATION NIPPLE 1/8"
31	72179	ÖVERFALL CYL.INF ST 6	CAP,CYL MOUNT ST6
32	62080	BUSSNING 35/39/50X35	BUSHING WB800 WF35/39/50x35
33	63893	HYDRAULCYLINDER 63/32X255	CYLINDER 63/32x255 ST6
34	63896	SKRUV MF6S 10.9 M10x 20 FZB	SCREW 10.9 MF6S M10x20
35	60762	SKRUV MC6S 8.8 M10x 20 FZB	SCREW 8.8 M10x20
36	72164	TÄCKPLAT ST 6	COVER ST6
37	63992	LUFTNIPPEL M10X1	BLEED NIPPLE M10X1
38	63844 B	TÄCKLOCK ST6	COVER ST6
39	61561	O-RING 220x2	O-RING 220x2
40	63845	AVSTRYKARE DA17 190	RELESER DA17 190
41	63895	SKRUV MC6S 12.9 M14x120	SCREW MC6S 12.9 M14x120
42	63841	GLIDBAND ÖVRE	SLIDING RING 231x226x2,5
43	63837-B	WORM WHEEL ST6	STEERING WORM GEAR ST6
44	60302	SMÖRJNIPPEL R1/8" 45 GR.	LUBRICATION NIPPLE 1/8" 45GR
45	60141	MUTTER LM6M 10FZB	SPLIT NUT LM6M M10 FZB
46	60367	SKRUV MC6S 12.9 M10x30	SCREW 12.9 M10X30
47	72168	SVIVELHÅLLARE ST6	SWIVEL HOLDER ST6
48	63870-A	LAGERSTÖD ST 6	BEARING SUPPORT ST6
49	62837	DRIVNIT KDS 2,9x6	NIT
50	63188	EMBLEM 60x45 GULD	EMBLEM